DISPONIBLE

HEI. VECTA DE LOS INTERESES RURALES

NAFTA «WICO»

SURTIDORES ROJO

1.25 los 10 litros

AÑO XIV.—NÚM. 1230

Empresa HELVECIA S.dad L.da

Nueva Heivecia, Sábado 8 de Enero de 1927

Administrador ARTURO STUTZ

PORTE P ADO

Plan que debe modificarse

Fuimos de los primeros en levantar nuestra voz

Fuimos de los primeros en levantar nuestra voz de protesta y de defensa, al conocer el plan de obras que confeccionó el Concejo Departamental, por el cual y como favor especial, se asigna al municipio de Nueva Helvecia, la ridícula suma de \$ 6.000 de \$ 260,000, que es el remanente que queda; descontada la partida de cuarenta mil pesos, que se destinan a la compra de varios equipos de máquinas. Nadie puede desconocer que nuestro municipio abarca una extención aproximada de ochocientos kilómetros cuadrados, de una población densa y laboriosa, nadie, ecepto los señores Concejales del Departamento, que hasta han olvidado la capacidad rentística de nuestra sección municipal, o que en lugar de «Empréstito Departamental» debieron titu larlo Empréstito Regional Colonia Carmelo; al analizar las partidas que lo integran.

larlo Empréstito Regional Colonia Carmelo; al analizar las partidas que lo integran.

No sabemos francamente, cual es el criterio que inspiró, el citado plan de obras, para hacerlo tan esclusivo y tan poco equitativo.

Pero aun queda algo que hacer y creemos firamemente que las autoridades se interesarán porque la Comisión de Hacienda y Presupuesto en la cual hay elementos bien intencionados, no dejarán pasar sin una seria revisión y modificacion, el citado plan, que dentro de breves días será sometido a la aprobación de la Asamblea Representativa.

En ésta modificación debe establecerse en for-

En ésta modificación debe establecerse en forma expresa una partida para el camino que de C. Sui za atraviesa por el Centro de C. Valdense, y que mantiene entre ambas colonias, una fuerte corriente

Comercial y económica.

Nos referimos al camino que pasa por los grandes Hoteles, y el Liceo Valdense, hasta la casa de la Viudad de Ingold e hijos, el cual parece haber olvidado el Concejo Auxiliar de La Paz, o por lo mennos, pretende desconocer o desconoce, la enorme impor-tancia que tiene para ambos centros de producción.

tancia que tiene para ambos centros de producción. Si decimos que la partida debe establecerse expresamente, para el citado camino es porqué en otra forma, y con el criterio que desde hace varios años va aplicando el Concejo Auxiliar de La Paz, no haciendo uso de sus facultades, encontraria nuevamente pretextos para eludir la reparación del citado camino, aun en perjuicio de la sección por la cual tie ne el deber de velar.

Esto que para cualquiera que desconozca el ambiente, puede paracer absurdo, no lo es; si hemos de

Esto que para cuarquiera que desconozca el ambiente, puede parecer absurdo, no lo es; si hemos de hacernos eco de las profundas rivalidades que existen entre los que mueven los títeres del Concejo en La Paz y una zona comprendida en el centro de la Colonia, que debe verse favorecida por el citado camino en beneficio de casi toda la colonia.

La necesidad que de él se tiene y el desamparo en que lo dejó el Concejo, lo demuestra el vecindario al contribuir con mil pesos para reforzar la partida.

Por nuestra parte exhortamos a nuestros ediles a intervenir en ambos asuntos, haciendo notar la nea intervenir en amois asantos, naciento notar la necesidad de lo que reclamamos por un lado, y la injusticia que entranaría la sanción del plan del Concejo Departamental por la Asamblea Representativa, sin una modificación en muchas de las partidas que se

¡Conque a trabajar! porquo este despojo que a la vez desnaturalizaría la relativa autonomía que gozamos, no se consuma.

En pleno desquicio!

El comité ejecutivo de la Caja de Jubilaciones y Pen siones Civiles, en su última sesión, acordó aprobar 51 sesión, acordó aprobar 51 nuevas jubilaciones, que importan un desembolso anual de \$34.000!! Entre los favorecidos, figura un Gerente de Banco con \$5700.—y un di plomático con \$5.500.—hombres que, durante larguísimos atos, han visto recompendos espléndidamente sas servicios, con sueldos mensuales de \$800,—a \$1000,—Son hombres poseedo res de buena fortuna, que en adelante recibirán una es pléndida paga por... no ha-

adelante recibirán una es pléndida paga por... no hacer nada!
No ménos de \$ 20.000.000,
—anuales, o sea casi la mitad del presupuesto nacional se invierten en pensiones, jubila ciones, regalos, acordados a un ejército de ciudadanos,

que no tienen más obligación

JOYERIA "DELFINO"

AMERICO M. DELFINO

Pongo en conocimiento de mi distinguida clientela y del público en general, que he recibido un excelente surtido en alhajas, relojes pulseras de forma, en oro 18, ¡GRAN NOVEDAD! Juegos de manicuros, en galalite, Juegos de costuras, en plata. Juegos de toilet, en cristal, con aplicaciones enchapadas.

JUGUETERIA

En este ramo tengo un surtido amplio en que podrá adquirirse del más modesto artículo al más fino. El que ten-ga que hacer un obsequio no adquirirá un juguete, sin antes visitar mi casa. ga que hacer antes visitar

VENTAS A PLAZO

También he iniciado una sección de ventas a plazos de relojs y alhajas, pagaderos a \$ 1.00 semanal. Hay en esta venta una seriedad como la que es peculiar en mi casa, pues, no se trata de un mal juego comercial, como es tan común en estas clases de ventas.

Y ante esta enormidad, ca paz de llevar al país a la ban carrota, se sigue concediendo a destajo, jubilaciones y pensiones!!

Es un verdadero malón que se está ejerciendo con tra el bolsillo de los productrores, de todos aquellos que trabajan, a quienes se les eleva diariamente los impues tos, para poder atender los estupendos compromisos nacionales, siempre en au-

Nadie sabe a donde nos conducirá nuestra funesta po litica económica. No es preci so ser muy ducho en la mate ria, para comprender que la Caja de Jubilaciones, en muy corto plazo, no podrá aten-der todos sus compromisos, si su capital no es reforzado con el producto de nuevos gravámenes. Pero ¿podrá el pais soportar indefinidamen te, nuevas imposiciones de carácter financiero?

Carecemos de coloniza-ción! No tenemos virtualmen te industrias! La agricultura está en poder de una docena de acaparadores! La ganade ría está dominada por los frigoríficos extranjeros! Con estas reales perspec

tivas, se siguen acordando jubilaciones a granel. Millo-nes y millones de pesos, como premio a los que no trabajan.

Pero el hombre que quie-ra ganarse la vída honradamente, aquel que se instala con un pequeño «boliche», que la de... no trabajar! un zapatero, un peluquero, Debe el país, al 31 de Diciembre ppdo. la fantástica suma de \$ 221.500.000, sin contar las deudas municipa patentes, impuestos de todo que algunos de nuestros establecimientor hoteleros, tienen pedidas todas sus habitaciones, para el presente mes.

les y las de los entes autóno-mos, que representan otra enorme cifra de apróximada mente \$ 50.000,000! género! Se les aplica la estúpida y suicida ley de las minical, la farsáica ley de las pensiones a la vejez, en una palabra, leyes costosísimas que en esencia tienden a una sola cosa: a fomentar el ato rrantismo!

Noble país, que parece ser conducido por escapados de un manicomio!

CYRO FLAVIO

De Juan Lacaze

Habrán estrañado nues tros lectores que hicieramos un paréntesis a la campaña que habíamos iniciado, con tra el estado de miseria mo ral, a que se veía condenada una gran parte de a pobla-ción proletaria de aquella industriosa región en el cual culpábamos en primer lugar a uno de los grandes establecimientos fabriles.

Pues bien: Ello responde a una correspondencia priva da que se nos envió, en la cual se nos manifiesta que tanto la Dirección de la fábr ca, como las condiciones de higiene, habian sufrido una notable transformación, que aun se prosigue.

Esperando pnes compro-bar personalmente la ver-dad, es que hemos suspendi do momentaneamente las pu blicaciones alternadas que veniamos haciendo.

Mirando hacia el porvenir

El tourismo

Tenemos conocimiento de que algunos de nuestros tablecimientor hoteleros,

Frente al proyecto del B. H. del U.

Una falla fundamental tiene, a nuestro juicio, el proyecto de pavimentación, elaborado por el Directorio del B. H. U Nos referimos a la cantidad máxima de \$ 800 00.— que podrá conceder en préstamo, a cada Departemento.

Para obras como las que se discuten, son \$ 300.000.— tan poca cantidad que, de llevarse el proyecto a la práctica, harían de la ley, algo completamente innécue!

Consideremos las necesidades de Colonia.

Consideremos las necesidades de Colonia.

Nuestro departamento tiene 5 ciudades y villas que con seguridad querrán acogerse a los beneficios de la ley. Son ellas, Colonis del Sacramento, Rosario. Carmelo. Nueva Palmira y Nueva Helvecia. Dando por sentado que los habitantes de esas poblaciones, se percataran de la enorme trascendencia de la maintentación. la pavimentación y saneamiento, todos querrían ser incluidos en el programa. Se solicitarían entonces los \$ 300.000.— y se vería que esta exígua suma, no alcanzaría a llenar las necesidades de ninguna de las poblacionés citadas. Un reparto, representa ría un rotundo fracaso de la marna idea!

Si las garantías inmobiliarias responden con exceso, ámplia, holgadamente, a los préstamos que concede el B. H., no vemos la razón de una limitación de dichos préstamos. Se teme la saturación del mercado económico para absorver las emisiones! Es éste, un peligro imaginario pues, aún en el mejor de

éste, un peligro imaginario pues, aún en el mejor de los casos, pasarían años, antes que se colocaran algunos millones de pesos, que ninguna influencia remarcable podrían ejercer en los círculos bursátiles. El proyecto del B. H. sienta un precedente trascendental! Es quizá, el graesis de una nueva política económica! Hasta ahora, el dinero del B. H. osea el capital de los pequeños añorristas, se invierte en la construcción de casas, de paracetes. La nueva orientación, hará que el ahorro público sea encauzado en la aplicación de obras de progreso de todo género. Y ya que es conocida la resistencia que oponen los adinerados a participar directamente en la explotación de industrias, como se hace en los Estados U. de N. América, se presenta al B. H. del U., la oportunidad de iniciar un movimiento en favor de nuevas industrias aportando sus capitales para el establecimiento de nuevos centros de riqueza nacional!

GUILLERMO INGOLD.

Con ello el movimiento de viajeros, habrá adquirido pa recida intensidad a la de años anteriores, pese a la crisis actual, que más o menos pesa en la economía de todos.

Por nuestra parte y conse cuentes con nuestro modo de pensar, creemos necesario hoy más que nunca, el que se forme, una comisión de tracción del tourismo, cuya única misión sería la de fo mentarlo, organizando distraciones y comodidades eco nómicas.

comento, de los propietarios de los grandes hoteles del Concejo Auxiliar y de repre-sentantes de la prensa y de las principales instituciones deportivas o recreativas logales

Con ello el movimiento de tuó con toda inteligencia una

Esta comisión podría ser mixta, integrada por un miembro de la comisión de Fomento, de los propietarios de los grandes hoteles del Conscii.

POR FIN SE ACUERDAN

Al igual que los dirigentes

las principales instituciones deportivas o recreativas locales.

Nadie puede ignorar ya hoy la enorme riqueza que para la región derrama ésta rama de la Industria, como tampoco la intensa propagan y enormes capitales, que van invirtiendo en los balnea ríos del Este.

Junto al Parque de Fomen to, debemos obtener, y ubicar uno próximo al Arroyo Rosario, donde en forma económica, tengan acceso el ve cindario y lo touristas.

Aprovechar todos los motivos de propaganda que ofrece la región, como ya lo efec

Molino Levrero

Sociedad Anónima Molinos Harineros del Uruguay

Compra cualquier cantidad de trigo pagando los mejores precios, como también recibe en depósito para fijar precio con poca diferencia de plaza y adelanta dinero sobre éstos. Por informes a su representante señor

J. Erpirio Viera.

Potencia! Sensacion

está i reolucionando los principios conocidos en el funcionamien to de los motores. Con su metor de 40 caballes de Fuerza Motriz que se trasmiten directionente del motor al eje de las nuedas traseras. Nada igual en potencia se encuentra en coches de iguales dimensiones.

En ningún otro autonávil se encontricán tantas vant jas y valor intrínseco por poecio tan bajo. Frenos mecánicos perfeccionados. Neumaticos Balloen. Econo mía en su matemáteniente. Facil control. Fino acabado. El aspecto de su carrocería es la esta y bajo. Velocidad en extremo sorprendente.

Aptuda examíneló, dirijado. Sus deseos para adquirir este hermose automóvil OVERLANO SEIS, serán mayores que los que ba tenido por la adquisición de cualquier otro coche.

Agente local ANTONIO S. BARRETO.

Overland SEIS

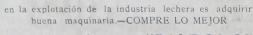
AUTOMOVILES FINOS Willes-Overland

Reisch y Cabrera

Taller de herrería v carpintería de obra blanca Se hacen toda clase de Rodados Pida presupuestos y condiciones

Venta permanente de toda clase de vehículos nuevos y usados

La BASE PARA OBTENER BUEN EXITO



Desnatadoras "DIABOLO"

Solidas .- Economicas = Gran rendimiento .- Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Carros para leche, Aros para quesos, Quajo, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia.

FABRICA DE MANTECA

MARMARAJA 2271

MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

Quia profesional

margarita B. de von Restorff

Partera diplomada en las Universidades de Buenos Aires, Berlín y Zürich. Atiende también fuera del departamen to. Teléfono 68. Calle Lucerna (frente a la semillería del señor Leeman). Pensionistas. PRECIOS, Parto normal: Primeriza \$ 20.00. Multipara \$ 15.00. Para gente pobre precios rebajados.

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

G. Greising e T. Triay

Nueva Helvecia

Nueva Helvecia

Ricardo Gonzalez Arce

Dr. Ernesto Conzález Arce 6. Borrás, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás Escribanos públicos

Rosario Orienta

Alfredo Carbajal

manuel C. Couto

Casa Beck

Hojalateria, Ferreteria, Bazar, Jugueteria, Libreria,

Cocinas econòmicas, Planchas y Faroles a nafta, Pintura y barnices, Łozas, Gristales

Bicicletas PEUGEOT, ERELEO, BEATAL y ofras marcas

Repuestos para las mismas

Completo surtido de los ramos indicados

PRECIOS BAJOS

Gmo. Hugo y Cía.

SE VENdE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de 181 metros, a escasa distanciadel comercio Ackermann y Kus-ter.

Tratar con Isaías González

Si Ud. necesita un trabajo tipografico, no olvide que la imprenta HELUEVIA, lo confecciona con rapidez y esmero



Eléctrico y Gomas Balloon

Una de las caracteristicas exclusivas del FORD que ha contribuído a consagrar su proverbial renombre, es el sistema de ignición que por ser doble, a magneto y bateria, aseguran un perfecto funcionamiento del motor aún en cualquier emergencia.

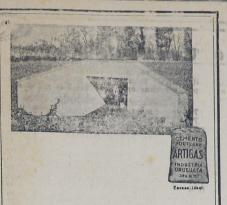
Usted tendrá

un FORD

S I no bastara, para probar los méritos. indiscutibles del FORD, ni su famos afianzada durante más de 22 años de éxitos jamás igualados, ni el testimonio elocuente de 14.000.000 de poseedores satisfecho3; entonces, someta Vd. mismo a este coche al exámen más minucioso y a las pruebas más exigentes. Al terminar habrá un dueño de FORD más en el mundo.

Visite al Agente FORD más cercano

Ford Motor Company



Alcantarillas

de Cemento Armado

Una de las mejoras permanentes de más valor que puede construir un Departamento progresista es la construcción de alcantarillas en los caminos principales.

alcantarillas de cemento armado son de duración eterna. y mo necesitan gastos de conservación

Selicite detalles a nuestra Sección Técnica,

la que se los remitirá gratuitamente.

CIA. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND PIEDRAS ESQ. ZABALA O MONTEVIDEO

tres meses desde que uno de los diputados nacionales pre sentó al Parlamento un proyec-to de ley, tendiente a mejorar la situación aconómica de las policías del interior de la Repú-blica, cuyos sueldos, harto pau-pérrimos, nos les permite sub-venir ni las necesidades más perentorias de la vida cuoti-diana. No tabemos, tampoco, si

venir ni las necesidades más perentorias de la vida cuotidiana.

No tabemos, tampoco, si transcurrido el receso parlamentario, ese proyecto figurará en primer término al reanudarse el período ordinario; pero, sea así o no, lo lógico y lo humano sería que los padres de la patria, anteponiendo las banderías los citados de la conciencia, dieran de una vez por todas cima a tan importante y humanitario proyecto, disponiendo en la ley un sueldo equitativo para la vida de los policianos de tierra adentro.

Todos sabemos, y lo comprobamos a cada paso, lo bien que está la policia metropolitana; buenos sueldos y elegantes y variados uniformes, pero, no todos saben que cualquiera sea la categoria de los funcionarios que en el interior del país guarda el orden y la vida de los ciudadanos sueldos miserables y peores uniformes, iguales en verano que en invierno, con la sola diferencia de que en la primera de las estaciones nombradas el pantalón y el casco son blancos. Como si la albura de estas dos prendas fuera a amortiguar los efectos del calor...

Otras de las desventajas de los modestos y mal retribuídos guardía civiles de campaña esta de que deben pagar la mantención de sus caballos, tan necesarias para las largas recorridas por las distintas secciones a cargo de las comisarías rurales.

Aunque más no fuera que por razones de humanidad, la

rurales.

Aunque más no fuera que por razones de humanidad, la ley sobre mejoramiento de sueldos a tan meritorios servidores del Estado deuiera tener una rápida sanción.

Compensación justa

Germán Detjen, que explotan los señores Detjen Hnos., se ha obtenido el extraordinario rendimiento del 19 y el señor Alberto Ackermann vecino de esta sección, un diez y seis. Menos mal, que los que extraen el producto a base de mucho trabajo e incertidum bres, vean compensados sus pres.

vean compensados sus

El trigo posiblemente sos-tendrá sus precios, por cuanto como lo hizo notar la Comislón Nacional de Fomento, no, que-daba existencia de las cose-chas anteriores del país.

SE NOS DICE ...

Que el billete N.º 4945 con \$\frac{9}{100.000}, fué vendido en la ciudad de Carmelo, siendo favo recidos el dueño de una sastrería señor Carlos Marín, sus amigos Pedro Ureta y Carlos Quintana y los operarios de la misma, señoritas María Araújo, Juana y Amalia Capuano, Lola Trinidad, Mercedes Marín, María Luisa y Jorgelina Duarte. rín, M Duarte

Otra buena noticia

También se nos dijo que en breve se procedería, a revocar la torre del templo local, a cu-yo efecto, hay depositados aproximadamente dos mil pe sos, producto de kermesse, suscripciones y rifas.

No podemos menos que aplaudir la idea, por cuanto con ello se llenaria un motivo de ornato y de embellecimiento local.

Que se empleze cuanto antes son nuestros deseos y los del vecindario en general.

Touristas porteños

La afluencia de touristas porteños en los pasados días fué extraordinaria y los vapo-res transportaron millares, de Buenos Aires a Montevideo.

COLONIA ITAPEBI

Los trigos rinden

Los colonos que, según hemos anunciado, en estos días deben llegar de Italia, van a ocupar la Colonia Ita de esas empresas. Cuando los frigorificos de esa como ya está ocupada cretaron, sin apelación, la Colonia Rusa por agricultores de esta nacionalidad, como ya está ocupada de cretaron, sin apelación, la Colonia Rusa por agricultores de esta nacionalidad, como ya está ocupada de cretaron, sin apelación, la colonia Rusa por agricultores de esta nacionalidad, como precio máximo, se cretaron de los trigos que ya se han trillado.

Los trigos rinden

Los trigos rinden

Los colonos que, según hemos anunciado, en estos diás deben llegar de Italia, como ya está ocupada cretaron, sin apelación, la acultoridad, llama da, o a quién le corresponde fundar «Bibliotecas Escola-res y Populares» en los luga rees más aparentes a juicio de la misma Comisión. Y a la my Villa de Nueva Helvecia, verdad, para abrir, o fundar así, desde luego lo compren una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas una de tales Bibliotecas, hoy derían el Sub inspector y el nera, repetimos que el cas escolación Común, es la Comisión. Departamental de I. Primaria, la autoridad, llama da, o a quién le corresponde fundar «Bibliotecas Escola-res y Populares» en los luga rees más aparentes a juicio de la misma Comisión. Y a la my villa de Nueva Helvecia, la man dería de Los colonos que, según

Hermoso solar

Se vende un hermoso solar, area convencional, sobre la Avenida del Puerto, frente a la propiedad del señor Manuel C. Couto.

Tratar en esta imprenta.

Seperada, ha sobrevenido una baja extraordinaria, que ame naza con un desastre general e irremediable.

Los frigorificos atribuyeron la desvalorización della

TENGO

para alquilar de la casa que ocupo, dos piezas y cocina. El que tenga interes puede presentarse a esta Imprenta donde se le informará

SE VENDE

una casa de tres piezas, co-cina, galpón, pozo de balde, árboles frutales, con un terre-no de 20 metros de frente por 50 de largo. Está desocupada para entregarla de inmediato. Para tratar con su dueña

ELINA PORLEY. En Colonia Suiza.

¡Un año más!...

¡Un año más!..—quién no dijo, Al terminar veintisels. Un año más se ha cumplido Lleno de felicidad.

Y al comenzar este nuevo Forjémonos la ilusión De que nos traerá más suerte De que será superior.

Habrá abundancia de plata De trabajo /ni que hablar! La juventud casadera Su sueño ha de realizar.

Los ancianos, los enfermos, Todo el que padezca un mal Tendrá en este año un prodigio El alivio que encontrar.

Basta solo para ello

—Y esto no es mucha exigencia
Que tengáis la preferencia
Cuando de comprar se trataRicos perfumes, corbata,
-Kanchos, calectines, cuello,
Y alguna regia camisa,
En la «Peluquería Suiza»
Que es quien las vende barata.

pos de Itapebí, departrmento del Salto. Estos colonos deben ha-

ber llegado a Montevideo ayer viernes y, siendo posible, ese mismo día seguirán para la Colonia Italiana, don ya les tiene preparado aloja-miento y todo pronto para que sin pérdida de tiempo empiecen el laboreo de las

La Escuela local n.º 40

Desde el día 1.º de Marzo en adelante, la Escuela Ur-bana de 1.er grado número 40, ascenderá a Urbana de

2.º grado, Viene en cierto modo a repararse una anormalidad, Hoy, sir que desde ha mucho existía, si se tiene en cuenta, que en la Planta Sub-Urbana, se hallaba la Escuela de 2.º grado y en la Urbana la de pri mer grado.

Tendremos pues de ahora en adelante, dos Escuelas de 2.º grado, aunque no se dis ponga de local, apropiad ponga de local, apropiado cuya necesidad se hace sen-tir cada día más.

Los ganaderos deben imponerse

Si no ha llegado al límite, pues no sabemos hasta donpues no sabellos hasta dole de irá, es ya un colmo la si tuación ruinosa de la ganade ría (del país, provocada por la voracidad de los frigorífios trustificados.
Imperdonable y peligroso

es que permanezcamos más tiempo sin tomar medidas

No sólo no ha pasado esto. sino que en vez de la suba esperada, ha sobrevenido una

Los frigoríficos atribuye-ron la desvalorización de las Se venden cuatro mulas (macho) de tiro muy buenas y dos caballos, un charret en muy buen uso con arreos y un excelente caballo.

Por informes a esta imprenta.

208 Figorificos atribuyeron la desvalorización de las carnes a una crisis de consu mo, pero las noticias llegadas de Europa y especialmente de Inglaterra mos di cen que los vendedores reali zac allí beneficios portentosos, que han alcanzado a ser de un 70 % por semana!

de un 70 % por semana!

Cómo es posible que en tal
situación los frigoríficos no puedan pagar aquí más de 80 milésimos como máximo y corrientemente compren a

y corrientes.
65 y 70?
La creación del Frigorífi
Maxional que es sin dude una de las medidas más efica ces para combatir la explota ción del trust, no debe demorarse un minuto más.

Los estancieros convenci dos de esta verdad indiscutible, deben exigir a los Pode res Públicos, que perentoria mente y sin más tardanza sancionen la ley respectiva.

Sólo así mejorarán los pre

cios de los ganados y si no se procede con rapidez y firmeza el derrumbe de nuestra ga nadería será inevitable.

«El Día».

DE MARCELINO C. PEREZ

Temas Escolares

Enseguida proseguiremos tratando el tema pertinente a la edificación escolar, de tan urgente e indispensable realización, para el departamento de la Colonia. Pero hoy. como entreparéntesis, importancia suma bién, para la cultura pública de Colonia Suiza, nos ocuparemos de la creación de la «Biblioteca Popular» cuya necesidad está, o deberta, es tarlo, grabada en la concien cia ambiente.

cieemos habernos expresado con insistencia, sobre la urde la Institución mencionada ya les tiene preparado aloja-la cultura helvética, de crear la cultura helvética, de crear aquí, una Biblioteca. Con el Profesor Luis F. Häberli, el ilustre Maestro don Andrés R. Pariente, el Sr. Walter Wibmer, y otros también estimados caballeros, más de una vez, comentamos el tópir co. Más frente a dificultades que creíamos, ayer, invenci-bles, nada se hizo, para reali zar la hermosa, la fecunda

Hoy, sinembargo, realizar tal pensamiento, opinamos que es tan facil, como es facil para mi, el escribir el pre sente articulo. Diremos có mo: -Hace pocos días se pro mo: Hace pocos dias se pro-cedió, por Maestros — Autori-dades Escolares, y Pueblo, a la inauguración de la rica Biblioteca Infantil, de la Es-cuela N.º 40. Pues bien; para-que esa Biblioteca se con-vierta en «Biblioteca Escolar vierta en «Biblioteca Escolar y Popular, y sea consiguien temente, abierta al servicio público, bastaría que la Co-misión de Protección y Fo-mento Escolar respectiva, en uerdo con la Dirección de la Escuela, gestionara de la H. Comisión Departamental del ramo, de Colonia, la reso lución pertinente al caso. Total: escribir una nota. De acnerdo con la Ley de Educación Común, es la Code



UANDO "papá" llega de la oficina "molido," nervioso, harto de "tantos por ciento" y de "muy señores nuestros," con dolor de cabeza y 'peso en el cerebro," ¡qué bien le sientan dos tabletas de

AFIASPIRINA

En pocos momentos se alivian los dolores, se acaba el cansancio, se calman los nervios y vuelve la sonrisa a iluminar el rostro de "papá."

Y también "mamá," "las niñas," "los muchachos," todos los de la casa, en fin, tienen en *Cafiaspirina* un amigo que los libra de cualquier dolor y les devuelve el bienestar y la alegría.

NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.



tabletas sueltas!

Pida el tubo de 20 ta-bletas, o la CAJITA METALICA de seis.

Caller Mecánico y vulcanizacion

Aviso a mi clientela y al público en general que he instalado un aparato de

soldadura autógena

del que estoy en condiciones de garantir todo trabajo que con el se haga

Ricardo Baumann.

NUEVA HELVECIA.

compran

frutos del pais, aves y huevos pagándoso los mejores precios por disponer de medios económicos para su transporte a Montevideo

ся Раста nuevo Corino

CASA GREISING

De acuerdo con lo anunciado. con la lotería del medio millon. se realizó el gran Sorteo de una máquina de coser "New Home" En virtud de haber salido el premio mayor en el número 9616, el señor Pedro Niederer, con los números 16-17, fué el favorecido por la suerte

Resultado del concurso de "Ventas Regalo". Día favorecido:

DICIEMBRE 24... Todos les favorecidos, que a continu cióu se detalla a pueden pasar por la «CASA GREISING» munidos del boleto que les fué entregado en el momento de la compra, a retirar en mercade las la mitad del importe de su compra al contado.

## Alfredo Carbajal \$ 1.71 Crios Ernst	Beba Cioli José Schöpf Jeremías Mestre Antonio Bertotto María B. de Ettlin Toribio Cedrés Enriqua Goss Berta Wullich José Pesqueira Spindler Federico Schapper Pedro Niederer Rosario Sacco Bennardo Esteban Otto Zimer Francisco Riveiro Juanita Castro Juanita Castro Juanita Heguy Juan Tavares Juan José Viera Emilio Errecarte Doctor Arce Dionicio Sanchez Esteban Lazague Rafael Viera Juan Mugglin Fran, Redriguez Rozas		1.86 1.10 1.20 1.60 1.60 1.63 1.60 0.36 4.67 1.72 1.33 3.93 3.93 3.25 1.12 0.35 0.75 0.83 0.77 0.53 0.83 0.77 0.53 0.65 0.21 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25
--------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Uentas regalo

La · Casa Greising» mediante las ventas regalo distribuye más \$80. entre los clientes que han comprado el día 24 de Dbre. pp.

Durante ENERO y FEBRERO, continuarán las ventas-regalo, Comprando al contado Ud. puede participar en ellas. Los precios no son recargados. Son exactamente iguales a los que regían antes de iniciar dicho sistema de ventas, puede comprobarlo por mis listas de precios. Al resultar favorecido en el sorteo, puede retirar el importe de la mitad de su compra en cualquiera de los renglones que se venden en mi casa.

es la fecha en que se sortea-rán los grandes premios que dá

LAPALMA

derá rn Auto Rugby valor \$ 1.150 repartiendo en total \$ 1.400. Los boletos sin premio se canjearán por mercaderías así tendrán todos valor

A toda compra al contado corresponderá por cada \$ 2.- 1 boleto y a los pagos a cuenta uno por cada \$ 5.

El surtido, los precios y los regalos no admiten competencia. Aproveche que queda poco tiempo.

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS" de NÖEL MASSUOE. -- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local 18 de Julio n.º 1043 casi Esquina Rio negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

misión Departarental, desoyera el pedido.

Se nombra comisario de la Nos permitimos, pues, afectuosamente indicarles a la Comisión de Fomento, que preside la distinguida educacionista señora dona Rosa Paz de Rey y a la directora de la Escuela N.º 40, la telentosa Maestra dona Carolina Gil Sanchez de Aranda; indicarles, repetimos, el hacer el petitorio consiguiente La prensa local, y la opinión

miento policial:

Se nombra comisario de la 11.ª rural, Chileno, Marcos Maldonado, a la 17.ª sección Maldonado, a la 17.ª sección Conchilla, al sub comisario urbano de la 9.ª sección Conchillas, al sub comisario rural Luis de la Quintana; sub comisario de la 13.ª rural Miguelete, al sub oficial Isabelino Navarro Cassaretto de la ciudad de Carmelo, señores Bosco cer el petitorio consiguiente La prensa local, y la opinión pública, no cabe Judarlo, --estará con nosotros. Y as tendremos Biblioteca!

sub oficial Isabelino Navarro
Se resuelve trasladar al comisario de la 13.º rural Miguelete, Mario Torres, a la 11.º rural Chileno; al escribiente de la 12.º rura Juan González, José Giménez, a la 4.º urbana Nueva Palmira; al escribiente de la 4.º urbana Ricardo A. Moreno, a la 12.º; al sub-comisario rural de la 13.º Lusario rural de la 13.º rural de la ciudad de Carmelo, señores Bosco Hnos, han conferido poner al doctor Lorenzo Carnelli, parque inicie una acción judicial contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la 12.º rural pode de la 13.º rural doctor Lorenzo Carnelli, parque inicie una acción judicial contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausura del nombrado la contra el municipio de Colonia, demandando el pargo de daño y perjuicios por la clausur Habremos de insistir.

Marcelino G. Pérez:
Diciembre de 1926

MOVIMIENTO POLICIAL

En uno de los últimos acuerdos celebrados por el acuerdos celebrados por el Presidente de la República y al comisario rural de la 17.*

In una Chileno; al escribiente de la 12.ª rura cial contra el municipio de colonia, demandando el pago de daño y perjuicios por la clausura del nombrado teatro.

Los Dres. Baltasar Brum. Carlos Thievent. Carlos Travieso, Domingo acuerdos celebrados por el Presidente de la República y al comisario rural de la 17.*

In una Chileno; al escribiente de la 12.ª rura Colonia, demandando el pago de daño y perjuicios por la clausura del nombrado teatro.

Los Dres. Baltasar Brum. Carlos Travieso, Domingo trias ha realizado en estos namentos una investigación, fracazado el efecto.

Presidente de la 12.ª rural Chileno; al escribiente de la 12.ª rural Colonia, demandando el pago de daño y perjuicios por la clausura del nombrado teatro.

Los Dres. Baltasar Brum. Carlos Travieso, Domingo trias ha realizado en estos namentos una investigación, fracazado el efecto.

Presidente de la 12.ª rural Chileno; al escribiente de la gran esca sería cosa de no extrañar a nadies dado que allá la provo de este crículo de prime-ta de la dausura del nombrado teatro.

Los Dres. Baltasar Brum. Carlos Travieso, Domingo mento efectista, pero le ha ello sería el municipio de Colonia, demandando el pago de daño y perjuicios por nocal de la gran esca sería cosa de no extrañar a nadies dado que allá la provo de este crículo de prime-ta de la gran esca sería cosa de no extrañar a nadies dado que allá la provo de este crículo de prime-ta de la gran esca sería cosa de no extraña a nadies dado que allá la provo de este crículo de prime-ta de la gran esca sería cosa de no extraña ra nadies dado que allá la provo de este crículo de prime-ta de la gran esca sería cosa de no extraña

es sencillisimo, pues no veo el "Ministro del Interior, se aprobó el siguiente movi misión Departamental, deso mopolita; y al comisario de mopolit mopolita; y al comisario de lo 11.ª rural, Chileno, Marcos

vez que haya veacido el plamente será buena y abunzo fijado por la ley para el dante. pronunciamiento de la Asamblea Representativa en la apelación interpuesta por los nores Bosco Hnos.

Maniobras agiotistas

Para el próximo número, haremos pública una de tantas maniobras agiotistas de los grandes molineros del Uruguay, que hiere nueva-mente a una de las clases más meritorias de los trabajadores rurales: lcs agricul-

La lucha será fuerte, pero la razón triunfará al fin.

Centro Comercial e Industrial

Celebró sesión el día jueves por la noche el Concejo Directivo del Centro Comercial e Industrial, resolvién-

cial e Industrial, resolviendose los siguientes asuntos:
Renuncia el cárgo de secretario el señor Antonio S.
Barreto, proponiéndose por unanimidad al señor José G.
Pérez para reemplazarlo.
—Telegrama al Concejo
Departamental, adhiriéndos de la inigiativa de la comi-

se a la iniciativa de la comi sión de vecinos de C. Val dense para reparar el trozo de camino que pone en comu nicación ambas colonias. Aceptar el reglamento in-

terno que para la reorgani zación de la Oficina presentó la comisión Especial, incluso la designación de Auxiliar.

ESCASEZ de BOLSAS

mente favorable a los arrendatarios.

La acción se iniciará una las necesidades de nuestra cosecha, que feliz

Diremos entonces que a los resultados de esa investi gación que se realiza activa-mente, ajustará el gobierno las medidas que dicte.

EFECTISMO SIN EFECTO

Un colega que está em peñado en combatir una her mosa iniciativa, que cuenta con favorable ambiente en la localidad, dando prueba de se poco amigo de las obras que significan un progreso regio mal, busca y rebusca argumentos, sin poderlos encontra que mentos, sin poderlos encontra producto de granja, tan trar. Pero a falta de ello, el importante: como el huevo ingenioso colega se ha valipor docena. do de una inocente mentira y larga muy suelto de cuer

y larga muy suelto de cuerpo este parrafito:
«Leemos un aviso en un periódico de San José:
«Casa cómoda, ubicada en el
centro, siete piezas, buen fondo,
con adoquinado y demás mejoras.
Se vende por \$ 2.500. Por informes etc. etc.»
Muy bien colega. Nos
otros como Vd. hemos leído
el aviso en el periódico maragato que alude, pero lo he-

Muy bien

Muy bien

otros como Vd. hemos
el aviso en el periódico maragato que alude, pero lo he
mos leído completo, no la
parte quo interesa como lo
ha hecho Vd. Dicha casa, tan
llena de comodidades, no se
ofrece con esa base, sino con
ofrece con esa base, sino con
oracige el comlognos miles de pesos

axige el comaxige el comaxige el comanto, el productor inte
ampeña, en

asi-

Además, aun en el caso de

Juzgado de la 10.a

Se hace saber a las personas que han contraído ma-trimonio en este Juzgado desde el 15 de Abril de este año hasta la fecha, que pue-den pasar a retirar sus li-

Nueva Helvecia, Diciembre 1926.

El Juez.

La venta al peso

Fuimos los primeros en demostrar, la injusticia que

Los acaparadores de la capital llaman comprar por

Comprar por un peso moneda y entran según el ma-yor o menor valor del pro-ducto, cuarenta, cincuenta o setenta huevos en un peso. Pero en la verdadera for-

por cuanto, el productor inte ligente que se empeña, en mejorar la razas y por consi-guiente la calidada, no ve conpensados medianamente sus esfuerzos.

Cambio de local

Ponemos en conocimiento de los Ponemos en conocimiento de los queseros y del público en general, que desde el primero de ENERO, la LIGA DE QUESEROS cambió de local, ubicándose en la casa del señor Isaac Gugelmeier hijo.

GILOMEN Y FAROPPA

granja, que apesar de ser poco considerado, es riqueza forma en que se han encara millonaria, y riqueza que has ta pueden explotar los más

Los favoritos más indica

que el interés se mantendrá por algún tiempo.

Ese dato es muy halaga dor para nosotros, que si hior para nosotros, que si da heiorica e o da heiorica

sus más legitimos triunfos, sus más legitimos triunfos, en favor de los productores un entrenamiento que si bier mod stos modestos.

De acuerdo con datos oficiales, la superficie dedicada a cereales y lino en el año agrícola 1926, y 27, con las la superficie de la mar la atención de la mar la atención de la mar la atención de la mar la atención. siembras últimas, acusan las cifras más altas registradas hasta el presente, con un au mento de lino por ciento sobre el año anterior, de más de un 20 por ciento con rela.

Para las familias estará un 20 por ciento con relación a 1612-13 y de un 18 por ciento respectivamente del promedio del quinquenio 1921-22 y 1925 26. Como se ve, estos dos últimos aumentos son notables.

La producción que se espe ra será según parece, abun dante, habiendo la Dirección General de Economía Rural y Estadística del vecino país, formulado el siguiente pro nóstico oficial:

Trigo 5.860.000 id; avena. idem 1.137.400; cebada, 400 800 id; centeno, 85.000 id; alpiste, 26.280 id.

Raid Automovilista

El jueves de mañaña a las 8 y 30 horas más o menos pasó el primero de los autos que participaba en el raid de regularidad, organizado por el automobil club, de Montevideo, y que daván la vuel ta por Colonia, Carmelo. Has ta el Salto, para retornar por Arroyo Grande, Poron-gos, Durazno, Florida, Montevideo,

Integraban la Comisión de control local los señores: Andres Prieto y doctor Armand

Deportivas

Ca fiesta de mañana en la Caguna Gilomen. — Carreras de natación que despiertan gran interés .- Fermosa reunión social

Hemos venido anunciando en números anteriores, hermosa fiesta que tendrá lu gar mañana en la popular Laguna Gilomen, organiza da por la Comisión de nata ción del Club Artesano.

El programa indica dos importantes carreras, una de 400 metros libres y otra de 200 metros, para los nadado res que el año anterior no acaron premios en las dis tintas pruebas.

La que ha despertado es interés es la de 400 metros, pues entre el elemento que practica el popular deporte se han constituído se han constituído dos bandos con bastante ri-

debe promover éste asunto, y habría conquistado uno de que si bien carecen de técnilo suplirá lo primero, por lo La cosecha argentina menos amenguará en parte la falta de ello.

También hay proyectados

La comisión organizadora ha creado al efecto valiosos premios que serán un buen aliciente para los deportistas

allí, el gran número social. ya que para mañana ha si do contratada la orquesta «Ariel», que dará margen a que al caer la tarde se nice un baile junto a la La guna, cuyos delicias ya ha tenido ocasión de gozar nues

tra sociedad.
Está descontado de antemano el éxito que alcanzará esta reunión, la primera de la temporada.

La lanchita como de costumbre hará paseos fluviales

El baar que funciona en el paraje donde se realizarán estas fiestas, contará para ese día, con un servicio especial, en que expenderá bebi das, masas, sanwichts, y fiam bies todo completamente he lado.

DE CUFRE

Parece que en aquellos agrestes parajes, algunos mal entretenidos se dedican a arrojar anónimos que si no deben tenerse en cuenta, revelan la calidad de los que en tan baja tarea se dedican

El anónimo da únicamente contra el que lo arroja y es signo de degeneración mo ral, de ignorancia y de cobardía.

Las reputaciones no se hieren por el anónimo, cuando hav convicciones que sos tener ofmales que reparar.

Eso es indigno de hombres, es propio del «hampa».

NOTICIAS de ULTIMO MOMENTO 1.º de Enero.

Los precios del trigo

Parece ser, por las informaciones que llegan de los países europeos, que la pro-ducción de trigo no ha sido tan abundente como se esperaba. Prueba de ello, dice un diario de la vecina orilla, la tenemos en las exportacio-nes que se efectúan de cereal que desde los comienzos del ditadas a una rigurosa ins-mentando y especialmente en el mes último, en que la tadas. exportación alcanzó a medio míllón de toneladas.

dos bandos con bastante ri validad, en las que existen los favoritos con grandes probabilidades de éxito.

El entusiasmo popular que ya tenfa preferencia por este lugar como paseo en las tarlugar como paseo en las tarlugar estivales, mañana an cesidad de trigo es grande y

Dr. Walther Meerhoff

Jefe de Clinica Oftalmológica del Hospital Maciel

Oculista del Hospital Fermin Ferreira

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 6

> Consultorio: Calle Uruguay N.º 848 MONTEVIDEO

ta pueden explotar los más: Los favoritos mas influedos.

Creemos, que el Concejo so Schüselin y por la otra Wil grande de toneladas para ex portación, tenemos en cam bio este año un trigo excep-

cionalmente bueno.

Los precios en la Argenti na, no obstante lo expresado, han sufrido una baja, pero ello parece que se explica debido a falta de organización en las ventas; esta baja dicen, debe tener efecto tran sitorio si la liquidación de la cosecha se efectúa atinada-

mente.

Los datos que se tienen hasta el momento, parecen ser favorables a una liquidación buena de la cosecha.

Debemos, pues, tratar de que nuestro trigo alcance el precio más elevado, ya que su calidad lo coloca en un plano elevado.

HIPICAS

Los propietarios de la pís-ta «El Talar», que domingo a domingo ofrecen excelentes programas a los partidarios de las fiestas hipicas, presentarán mañana, según nuestros informes, un progra ma excelente.

Se han organizado al efecto algunas carreras en que intervendrán caballos de reconocida lijereza y que cuentan en el ambiente con un buen caudal de simpatías, lo que hará que la reunión sea crecida y la animación

Nuestras carnes en Estados Unidos

Comunicaciones telegráfi cas recibidas, nos hicieron saber que las protestas del Uruguay y la República Argentina contra las restricciones de la importación de carnes en Estado Unidos, han dado por resultado la modificación de las disposiciones del Departamento de Agricultura, el que por un período que no exceda de 60 días y previa rigurosa ins-pección permitirá la importa ción en Estados Unidos. Las nuevas órdenes dicta-

das no suspenden ni poster gan las disposiciones que han entrado en vigor el día

. Por ellas se instruye a los funcionarios del Departa mento de Agricultura que du rante sesenta días procedan con la mayor indulgencia po sible en la aplicación de las disposiciones, en forma que el Uruguay y la Argentina puedan ajustar su distribu-ción de carnes. Todas las carnes cuya en-

trada se permita serán supe.

bien no tenemos una cifra grande de toneladas para ex portación, tenemos consecuencia lógica del momento ganadero actual. Sin embargo las ventas fueron muchas de do la cantidad de hacienda que llegó ai lo consecuencia lógica del momento ganadero actual. Sin embargo las ventas fueros consecuencia lógica del momento ganadero actual.

\$ 6 500.15.
En números próximos daremos el detalle de las ope raciones realizadas

La pena de muerte

PIENSA RESTABLECERSE

Dice «Imparcial»:

«Uno de nuestros redac tores pudo informarse ayer de que algunos legisladores han conversado detenida mente respecto de la presen tación de un proyecto de ley restableciendo en el país la pena de muerte, abolida por resolución especial desde ha ce varios años. Motivarían esta actitud los últimos suce Motivarían os sangrientos desarrollados en Montevideo, dos en Montevideo, en los cuales se ha demostrado, por parte de los criminales, un refinamiento tal de barbarie y de salvajismo que a juicio de aquellos no puede casti-garse sinó con la aplicación de la pena de muerte. «Quiér a hierro mata, a hierro debe morir>—se habrán dicho le parlamentarios aludidos. Q los matadores experimenter en propia carne todas las crueldades cometidas por ellos en cuerpos agenos! El debate, que será muy intere sante, no se podrá iniciar hasta el próximo mes de Marz:o, en virtud del receso actual del Cuerpo Legislativo. Y ha de ser interesante porque así como hay mucha gente partidaria de la de muerte. la hay también en gran número que considera que su abolición consti tuye una conquista de la civilización imposible de des conocer.»

Apoyando una iniciativa

Por lo que se desprende de lo esoluciones ad ptadas, en la se ión del Concejo Directivo de entro Comercial, éste envió un

Centro Comercia I, éste envió un telégrama al Dep.artamental, concebido en los sigu fentes términos. Sr. Presidente del Concejo De partamental.—Co.lonía: Centro Comercial e Industrial de adhiere caluro samente justa solicitud vecindar lo de Colonía Valdense, sobre reparación principal camino que mantiene vinculación intelectual, económica y comercial ambas colonias. comercial ambas colonias.-Greising, President e.

Cas rentas por accidentes DE TRABAJO

Nueva forma de pago

Los obreros víctimas de acciden Los obreros victumes e e tes del trabajo que perciben rentas de indemnización, acaban de obte-ner un verdadero tieneficio en el modo de percepción de dichas ren-

tas.

Hay muchos casos en que la men
sualidad es pequeña de dos pesos
dos cincuenta centésimos, y el obre
ro debe perder medio jornal para si

AGUSTIN TELECHEA

Falleció el 26 de Enero de 1926

Sas dendos invitan a sus relaciones y personas piadosas para el funeral, que por el descanso eterno del alma de dicho finado, tendrá lugar el 26 del corriente, a las 9 1/2 horas, en la Iglesia Parroquial de Núeva Helvecia.

cunstancias, inició las gestiones del caso ante el Directorio del Banco de Seguros del Estado, procurando que a los obreros que lo desearan se les abonara la renta en periodos de tres o seis meses, a lo que acaba de acceder la Institución de dicho Banco.

De modo que los abravas rentis.

acceter la Instrucción
Banco.

De modo que los obreros rentistas que deseen cobrar sus rentas por períodos, podrán hacerlo manifestándolo así en las oficinas del Bancos de Seguros.

Sorteo «Casa Suiza»

familia.

El hogar de los esposos Ingold-Greising, festeja el advenimiento de un nuevo vastago.

Los esposos Roth-Rufener, festejan el nacimiento de una hermosa nena.

Conforme se había anunciado se realizó en la tarde del día de Reyes, en la Casa Suiza, el sorteo del automóvil de niño que dicha casa donaba entre sus clientes de juguetes.

Ante crecida concurrencia infantil se abrió la urna de la que se extrajo un cupón siendo favorecido el niño Oscar Werner.

Vida social

Exposición de labores

El 14 y 15 del corriente mes, tendrá lugar la exposición anual, que realiza la escuela de labores que dirige la señorita Juana Maria Gaborit, en la que se exhiben los trabajos más importantes realiza-dos durante el año por numerosos discinulos.

dos discipulos.

Dicha exposición será abierta donde se realizaron las anteriores exposiciones o sea en el local que compó la biblioteca del Club A. Pe-

La señorita de Gaborit, nos pide invitemos al público para dicho ac-to, por medio de estas.

CHSH GREISING

Cea mi aviso de 112 página y se enterará del resultado de mi sorteo Uentas regalo: siguen en Enero y Febrero. Aproveche

Bié rafo Hotel Suizo

De acuerdo con lo anunciado, el ine del epígrafe reiniciará sus ha-ituales funciones mañana do-

mingo.

El gran programa a exhibirse merecerá indudablemente del públi co unánime aprobación dado los espléndidos y novedosos films de que se compone, de creación reciente y en que son protagonistas notables estrellas del arte mudo.

Precios son los habituales, 0.35 mayores y 0.20 menores.

La Central recibió Trajes de baño; gorro

Cine Helvético

Dos programas extraordinarios rece esta sala para las funciones hoy, y mañana. Hoy se exibirá 'Rómola' clasifica-

Hoy se exibirá 'Rómola' clasifica-da como super extraordinaria y una de las mejores de la temporada que revive la deslumbrante Florencia de los Médicis en 11 actos, filmada en los mismos lugares de Italia que describe la inmortal novela de Jeorge Eliot.

Mañana reaparecerá el ínolvida-ble, «el hombre de las mil caras» en «El monstruo» donde el colosal

El monstruo» donde el colosa actor de «El jorobado de Notre Daactor de «En jorcoado de Notre Da me» realiza su más framática crea-ción en el papel de un médico loco, en 7 actos; completando el progra-ma otros films de mérito. Matinée con un estreno exclusi-ro. «El horrado impostor» en 5

CASA GREISTING

Vidrieras: En adelante dia de moda: no deje de verlas. La variación es total

Viajeros

De su establecimiento de campo en el Pichinango, el señor David Nater acompañado del joven David.

Los menores viciosos

Hay que proceder

Es una obligación que no admite dilaciones el hecho de que las autoridades, correspondientes procedan con energía para evitar que los menores concurran a lugares donde se hallan expuestos a la corrupción.

Es cosa frecuente, ver a jovencitos, casi en edad escolar, jugando al billar y a los naipes, o bien tomando «copetines» en despachos, bars y hoteles, correspondiendo a la policía intervenir en tales casos para reprimir vicios que llevan en si el germen de funestas consecuencias para la junentud.

Con la imposición de multas a los dueños de comercios de esa naturaleza, que permiten la entrada de me nores para entregarse a tan viciosas costumbres importándoseles un comino la puerta que dejanabierta con su criminal complacencia, se conseguirá en gran parte poner freno a males que entre nosotros ya hace tiempo han obtenido carta de ciudadania.

Cabe señalar en esta ocasión la

dadanía.

Cabe señalar en esta ocasión la responsabilidad que pesa sobre los padres de esos precoces candidatos al vicio, al desentenderse de su vici lancia o al autorizar con su debilidad que esos hijos desciendan día a dia en el despeñadero que se han iniciado.

SE GRATIFICARA

Se ha perdido una cartera con dinero y otros efectos en el trayec-to de camino que desde la casa de la señora Sonderegger de Schüsse-lin, conduce a la casa Duomarco y Prieto, hasta la casa del Sr. Carlos

Se ruega a la persona que la en contró se sirva devolverla a la se ñorita Agustina Parrilla.

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Trami-ación de Sucesiones, Testa-mentarias y asuntos,adminis-trativos.—Nueva Helvecia.

Lorenzo Carbajal

Tiene el agrado de comunicar a su antigua y estimada clientela, que de nuevo se ocupará en remates de haciendas, campos, ferrenos, mercaderías etc. encargandose también de negocios para Buenos Aires.

A la orden de mis clientes, en mi domicilio, en Juan L. acaze.

NOTA: En el caso que necesite hablarme por teléfono, puede llamar al N.º 12, casa del señor Roca, donde está eu exhibición la máquina de escribir GUNDKA con caja metálica que vendemos a \$ 16.—

Venta de campos

especiales para agricultura, David.

—De Colonia, regresó el señor Alfredo Frey.

—De Guaycurú, el señor Juan Aguerre.

—Se ausentó para su recidencia en la Argentina el joven Ricardo Háberli.

—Fué para Montevideo el señor Servando Varela y su señorita hija Coca.

—Edir informes y detalles al rematador Eorenzo Carbajal, Juan L. Lacaze.

LA URUGUAYA

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventes de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusi amente a contado.

Tiatar en esta impresta.

Tiatar en esta impresta.

Tanificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia
Esta casa elabora pan de

BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY INSTITUCION DEL ESTADO

Organizado por las leyes de 8 de Junio de 1912, 22 de Octubre de 1918 27 de Octubre de 1919 y 5 de Junio de 1920

Capital integrado Reservas 2.356.453.120 * 6.060.282.490

Operaciones del Banco

PRESTAMOS HIPOTECARIOS ORDINARIOS

Los concede en títulos hipotecarios hasta 30 años de plaro, desde \$300 a \$600.000, sobre propiedades que sean susceptibles de producir renta y rudiendo sar cancelados en cualquier momento, total o parcialmente El préstamo teslo devenga interés hasta el dis en que se cancela. Puede disminuirse haciendo entregas parciales del 5% del monto primitivo, como minimo, en cuyo caso la cuota sos abona en lo sucesivo sobre el saldo deudor.

Las cancelaciones o entregas parciales, se pueden efectuar en títulos que se reciben a la para o en efectivo.

Interés y comisión: 7% anual.

La cuota que comprende interés y amortización, se-abona semestralmente, en los préstamos rursice y trimestralmente en los urbanos, importando \$4.01 y \$2.00 respectivamente, por cada cien pesos.

No pueden aceptarse en garantia de los préstamos, construcciones situadas fuera de los radios urbanos de las ciudades, villas o pueblos con excepción de las próximas a los frigorificos o saladeros, o ubicadas en barrios nctoriamente industriales y siempre que sean detados de pavimentación, caños maestros, aguas corrientes y ina electrica. No obstante, puedan aceptarse que sin estar incluidas en los de las villas o pueblos del departamento, se hallen situadas próximas a aquel y formen parte de núcleos de población de alguna importacia,

an noiceadas tuera del radio urbano de la ciurad de Montevideo, siempre que sin estar incluidas e no los de las villas o pueblos del departamento, se tallen situadas próximas a aquél y formen parte de núcleos de población le alguna importacia.

PERETANOS IMPOTECARIOS PARA EDIFICACION

Se otorgan también en titulos hipotecarios, con garantia del terreno de las construcciones a efectuarse. Su importe se entrega en cuotas escavandas a medida que se realizan las construcciones.

Estos préstamos pueden alcanzar al 50 % del valor del terreno y al 5 por % del de la construcción cuando aquél esté ubicado dentro de iá alma urbana de Montevideo, en avvinedas para oberos, cuyos propietarios acepa las condiciones que el Banco impoga para construcción de casas o viviendas para oberos, cuyos propietarios acepa las condiciones que el Banco impoga para construición, o de construcción de Montevideo, en estos casos, esos préstamos no pueda exceder la mitad del valor del terreno y de la construcción, dentro de la planta as fuera del radio urbano de Montevideo, pero próximas a ely que formen arte de núcleos de pobiación de alguna importancia, y del 30 por % de licho valor en los pueblos, villas y ciudades cuya población sea superior a inco mil habitantea Cunado la edificación se proyecte en las ronas próximas a los frigorificos y saladeros, o ubicadas en barrios notoriamente industreros cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco impoga ara construcción, pero si se tratare de la edificación de casas o viviendas para sur restrucción, pero si se tratare de la edificación de casas o viviendas para la mitad del valor del terreno y ce la construcción es capa la mitad del valor del terreno y ce la construcción y pero para las probacion de alcanzar a la mitad del valor del terreno y ce la mistrucción, pero si se tratare de la edificación se proyecte en das construccións acepten las condiciones que el Banco impoga ara construcciones similarse en la planta urbana de Montevideo.

Las deportas de hipoteca están exentas de sellado

dertan en títulos y éstos con el cupón co

ondiente, si ya se hubiera hecho la Inversión, podrás ser retirades total o parcialmente cualcular momento. Si de depositante pudiesa recibir en efectivo el total o parte de depósito, el Marco procederà a la ennjenación de los títulos por cuenta de aquel, sin La Inversión en títulos se lará por el Banco, cuando el depositante tengra a su vor fondos suficientes para ello. La Inversión nuenor correspondo a un título hipoteca de viente y circe pesso, con un interés de 6 «4, annal apagidors trinestralmente del de de composita de considerar de la composita de composita de la composita de

garantia de dichos valores. Paga los cupones de los títulos directamente, y en Europa, por intermedio de La , de Paris et des Pays Bas de Paris de sus sucursates en Amsterdam, Ginebra

elas. Remite por giro el Importe de los empones a cualquier junto del país o del extranjero El Estado garantiza el sorvicio de los titules hipotecarios, los depósitos en Caja prores y en general todas las operaciones del Inno. (Art. Ro de su Ley Orgática).

HORARIO (17 MONTE EL 18 MONTE EL 18

10 a 12 y 1/2 y de 14 a 10 Sabados do 10 a 13

es 113()



Máquinas de Coser y Bordar 'Eldredge' v 'Vindex'

Unicos agentes

ACKERMANN Y KUSTER

NUEVA MELVECIA

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

Casa Central: calle Solis esquina Piedras

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaiso.—Paso del calle Agraciada número 963.—Avenida General Flores: Avenida General Flores: Avenida General Flores: General Flores: Avenida General Flores: General General Flores: General General Flores: General Ge

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata: Caja de Ahorro: Caja de Ahorro con Alcan Caja de Ahorros a plazo fijo con libreta: Depósitos a plazo fijo: Adelantes en Cuen de Ahorros a plazo fijo: Adelantes en Cuen de Ahorros a plazo fijo: Adelantes en Cuen de Ahorros de Caja de Ahorros de Caja d

A del partir 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes

SE COBRARA
Cuenta corriente
Préstamos a sola firma
Créditos a sola firma
A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores:
Préstamos o créditos a sola firma
$ \begin{array}{cccc} \text{Conformes} & & & 5 \ 1 2 \ 0 0 \\ \text{Cauciones} & \text{de valores públicos} & & 5 \ 1 2 \ 0 0 \\ & & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & \\ & & & & & \\ & & & & \\ & & & & \\ & & & & \\ & & & & \\ & & & & \\ & & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & \\ & & & \\ & & \\ & & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & & \\ & \\ & \\ & & \\ & \\ & \\ & & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & \\ & $
Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios 5 1/2 0/0 Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no per-
cibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por ciento hasta la suma de 8 300; y de esta suma hasta 8 1.000, el 5 por ciento.
Libretas de Caja de Ahorros a Piazo Fijo (a vencer cada 6 meses) \$ 50.000.00 4 1/2 0/0 Cajas de Ahorros, mayotes sumas Convencional
Las sumas mayores de \$ 1,000,00, en Cajas de Ahorros con Alcancias, no deven- garán interes por el exceso,
En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interès cuando hayan trans-
currido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el Interés se liquidará: desde el primer día de constituido el depósito.
Plazo fijo a tres meses Hasta \$ 50.000.00 3 1/2 por 100

Place file a sels moses
Place file a un año
Mayor place
Por los depósitos a plata no se abonará interés,
HORAS DE OFICINA

Ley Organica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911 Articulo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco chiast es Banco realiza teda clase de operaciones bancarias y goza del privilegio ex-clusivo de emitir bilitetes explide ges 10s pueblos de España e Italia a los tipos de cam-bio más alto y en las condiciones más favorables de plaza. Ha incomporado a sus servicios un movo genero de operaciones destina-das affomento de la ganaderia, agricultura e industrias rurales, cuyo detaile se el siguiente

Ha incomporado a sus servicios un mevo género de operaciones destinada al fomento de la ganaderia, agricultara e industrias rurales, cuyo detaile se el siguiente agro-pectuario, préstamos hipotecarios de fomento ural.—Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la republación de estancias y para la formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserias, lecherias, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolección de cosechas.—Préstamos con garantia de cereales en depósito.—Préstamos en especiales para facilitar la compra de maquinarias agricolas como por ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agricolas, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecchrias, cremerías, queserias, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agricolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, frutientitores, viticultores, borticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

Todas las operaciones del Banco tiener la garantía del Estado ABEL LEGAR, gerente.

desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

> Schaffner Hnos. NUEVA HELVECIA

AVISO

a mi distinguida clientela y al público en general que ya recibí el gran surtido de mercadería y estoy vendiendo a un precio increíble

Htención: vendo de hoy en adelante muchí, sima mercadería en una condición que no la vende nadie. Vendo mucha mercadería a devolución por stro artículo o por el importe de su compra; prueba que es la casa que vende más barato, y tiene derecho a la devolución, durante tres días

Antes de comprar artículo de tienda consulten precios y verán las baraturas de

Amarán Zetune.

NUEVA HELVECIA

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

Ferretería en general Arados de todas clases Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos

Maquinarias agrícolas en general Aceites para cosecha y para toda clase de industrias Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS» Sulfato de cobre. Azufre italiano

Arsénico «SILESIA»

cuat yo, muy ingenuamente, me divertía.

Una noche pasó una esce na bastante singulár.

Estábamos los dos acosta dos y de súbito la mano empujó la puerta y entrando en nuestro cuarto se acercó a la cama. Para que se fuera fue nuestro cuarto se acercó a la cama. Para que se fuera fuera ne levantara y la echase por la fuerza. Recuerdo que me mordió una mano.

Por aspaso de su rieles.

Después de un momento, de nuevo llevándos las manos a la cabeza:

No me explico . . . Aquella escena me hundió en una profunda idiotez que habrá cabo de ellos, sólo atiné a gritar.

- ¿Por qué, le interrogué ávidamente.

- Imagínate, imagínate.

fuerza. Recuerdo que mordió una mano.

Por espacio de una semanala traté malamente y, por cora parte, la mano ni se acercaba a mi. Sin embargo, días después se mostró más solicita que nunca. De no-che, cuando Lucía dormía, do pude ver a la mona acossa che, cuando Lucía dormía, do pude ver a la mona acossa contendado la companie de la sa ra que mi compañero de via

abriéndola torpemente se tren cón gran velocidad cuando atrabesábamos uno de los más pintorescos va-mueste. Los dos proferían pritos que se confundían como notas idénticás y roda ron por la arena.

Se entabló una lucha a briendola torpemente se abrazó del animal.

Se entabló una lucha a bunca a trabesábamos uno de los más pintorescos va-mueste. Los dos proferían gritos que se confundían como notas idénticás y roda ron por la arena.

Entonces yo eché a correr buscando afanosamente la sa ra que mi compañero de via testimonios podría usted tus, no de Cristo, Puedo ase-

LA BESTIA

ella esperaba tras los barrotes de hierro de la verja, mi vuelta del Club. Me recibía saltando, entre gritos y grudemasiadas alas, mona del diablo; vete, le gritaba y hacía sonar el látigo.

En poco tiempo nació en tre ambas una rencilla de la cual yo, muy ingenuamente, me divertía.

Después de un momento, un la berinto. Sólo setranqui por las colchas hasta el cue vuelta cama, tapada los senderos como por entre un laberinto. Sólo setranqui lizó mi ánimo y sólo me sen tílibre, cuando me hallé lejos de la quinta.

Han pasado cinco años y la ciegamente como un tren sobre sus rieles.

Después de un momento, un tren sobre sus rieles.

Después de un momento, na, prendida de los barrotes de mi amigo.

Belén en Catamacra

Tracatrac [Tracatrac! Tra catrac! ¿Quién no ha escu-chado la mona tonó música de los vagones en un largo viaje? Seguramente iba el abriació del animal.

Se entabló una lucha a muerte. Los dos proferían les catamarqueños. A la dis gritos que se confundían como notas identicás y roda ron por la arena.

Se entabló una lucha a de los más pintorescos vamente. Los dos proferían les catamarqueños. A la dis tancia se vefan montañas de los más pintorescos vamente. —Y que nació en el Asia Escrituras, continuó; Philón, Numenio, Ammonto, Plotino, Plotino, Celebro lo primero, En sá vo qué responderle.

—Y que nació en el Asia Escrituras, continuó; Philón, Numenio, Ammonto, Plotino, Tácite, Renán y qué responderle.

—Y que nació en el Asia Escrituras, continuó; Philón, Numenio, Ammonto, Plotino, Celebro lo primero. En sá vo

cesaron tanta Catamarca, ca-tamarqueños y catamarca-nos, como abtan salido de aquella boca, cráter de entu-siasmos, y el hombre entró en una cuestión de buen gusto: una cuestión histó-rica el rica.

da en nuestra cama, tapada por las colchas hasta el cuello, con la cara empolvada y sorriente, entonces sentí ne cesidad de gritar y grité todo lo que pude:

—¡La mona me agarra!...

Habíamos llegado hasta el fondo de la quinta y la mona, na, prendida de los barrotes de su jaula, gritaba desafora damente.

A partir de este momento lida. perdiéndome por entre los senderos como por entre los mexico. — Hombre! . . El Nuevo y el Viejo Testamento Tácito.. — — Ah, no; No, señor! Y no medejó seguir. El ruido del tren "ya no cantaba tratatrac; tracatrac! Catamarc! Catamarc! Catamarc! Catamarc! Catamarc! Catamarc! Si por se extención, de las albanza) a aquellas regiones de donde era nativo.

Habíamos llegado hasta el fondo de la quinta y la mono cierto a explicarme, sú es que huí de la mona o de mi amigo.

José Pedro Bellan

Belén en Catamacra

Belén en Catamacra homenaje. Pues bien, citeme usted un astrónomo que mencione la estrella, o algún autor que nos hable de Baltasar y sus acompañantes, o de los reinos de donde procedfan.